



**SADARBĪBAS UN SADRAUDZĪBAS LĪGUMS
STARP BAUSKAS NOVADA DOMI, LATVIJAS REPUBLIKA
UN NĀHODAS PILSĒTU, ČEHIJAS REPUBLIKA**



Mēs, Valdis Veips un Oldrihs Čtrvtečka, Bauskas novada domes un Nāhodas pilsētas pašvaldības priekšsēdētāji, brīvās vēlēšanās ievēlēti līdzpilsoņu pārstāvji, pārliecināti, ka mēs rīkojamies saskaņā ar patiesām iedzīvotāju vēlmēm un vajadzībām, ņemot vērā, ka vēsturei jāturpinās plašākā pasaulē, taču šī pasaule būs patiesi cilvēciska tik tadā gadījumā, ja iedzīvotāji savās pašvaldībās dzīvos brīvi, pārliecināti par nepieciešamību respektēt subsidiaritātes principu, respektējot cilvēktiesības, kuras mēs uzskatām par neaizskaramām un neatņemamām, pārliecināti, ka vēsturiskās saites, kas vieno mūsu pašvaldības, veido pamatu, lai veicinātu sadarbību starp mūsu pilsētām un sekmētu cilvēkiem tuvu Eiropu

NOSLĒDZAM SADRAUDZĪBAS LĪGUMU UN VIENOJAMIES

saskaņā ar attiecībām, kas izveidotas starp mūsu divām valstīm, saglabāt pastāvīgas saites starp pašvaldību domēm, lai veicinātu dialogu, dalītos pieredzē un īstenotu visas kopīgās aktivitātes, kuras uzlabotu visas abu pašvaldību kompetenču jomas, sevišķi kultūras, sporta un sociālo jomu, veicināt un atbalstīt mūsu līdzpilsoņu pieredzes apmaiņu, lai ar lielākas savstarpējas sapratnes un efektīvas sadarbības palīdzību iedzīvinātu Eiropas tautu brālības garu mūsu kopīgajā ceļā, rīkoties saskaņā ar viesmīlības principiem uzticības un solidaritātes gaisotnē, cienot mūsu dažādību, nodrošināt iespēju piedalīties pieredzes apmaiņā starp mūsu pašvaldībām, nepieļaujot nekāda veida diskrimināciju, ar pieredzes apmaiņu un sadarbību veicināt vispārējas brīvības, demokrātijas, vienlīdzības un tiesiskuma vērtības, koncentrēt mūsu spēkus, lai veicinātu mieru, progresu un labklājību, kas ir
EIROPAS VIENOTĪBA.

Bauskas novada Domes priekšsēdētājs



Valdis Veips



Nāhodas pilsētas mērs



Oldrihs Čtrvtečka

Bauskā, 2010. gada 23. jūlijā